

UỶ BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN  
Số: 318/QĐ-UBND

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Lạng Sơn, ngày 19 tháng 3 năm 2014

### QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang,  
xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn

### UỶ BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, hồ sơ đóng cửa mỏ khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh cấp cho Công ty cổ phần Toàn Phát;

Xét hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình của Công ty cổ phần Toàn Phát nộp ngày 17/12/2013; hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung nộp ngày 13/3/2014;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 89/TTr-STNMT ngày 17/3/2014,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt trữ lượng đất sét làm vật liệu xây dựng thông thường trong “Báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn” với các nội dung sau:

- Khoáng sản chính: Tổng trữ lượng cấp 121 + 122 là 1.386.812 m<sup>3</sup>.
- Khoáng sản đi kèm: Không có.

**Điều 2.** Các tài liệu của báo cáo được sử dụng để lập báo cáo nghiên cứu khả thi về khai thác và giao nộp lưu trữ địa chất.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường; Chủ tịch UBND huyện Lộc Bình; Chủ tịch UBND xã Đông Quan, huyện Lộc Bình; Giám đốc Công ty cổ phần Toàn Phát và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

*Noi nhận: 14*

- Nhu Điều 3;
- Tổng cục Địa chất và Khoáng sản;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Các Sở: TN&MT (03b), XD, CT, KH&ĐT;
- CPVP, KTN, TH;
- Lưu: VT, VQK.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



*Lý Vinh Quang*

Lý Vinh Quang

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN**  
Số: 3/8/QĐ-UBND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  
*Lạng Sơn, ngày 19 tháng 3 năm 2014*

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang,**  
**xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, hồ sơ đóng cửa mỏ khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh cấp cho Công ty cổ phần Toàn Phát;

Xét hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình của Công ty cổ phần Toàn Phát nộp ngày 17/12/2013; hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung nộp ngày 13/3/2014;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 89/TTr-STNMT ngày 17/3/2014,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt trữ lượng đất sét làm vật liệu xây dựng thông thường trong “Báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn” với các nội dung sau:

1. Khoáng sản chính: Tổng trữ lượng cấp 121 + 122 là  $1.386.812 \text{ m}^3$ .
2. Khoáng sản đi kèm: Không có.

**Điều 2.** Các tài liệu của báo cáo được sử dụng để lập báo cáo nghiên cứu khả thi về khai thác và giao nộp lưu trữ địa chất.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường; Chủ tịch UBND huyện Lộc Bình; Chủ tịch UBND xã Đông Quan, huyện Lộc Bình; Giám đốc Công ty cổ phần Toàn Phát và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

*Nơi nhận:* 14

- Như Điều 3;
- Tổng cục Địa chất và Khoáng sản;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Các Sở: TN&MT (03b), XD, CT, KH&ĐT;
- CPVP, KTN, TH;
- Lưu: VT, VQK.



Số: 89 /TT- STNMT

Lạng Sơn, ngày 17 tháng 3 năm 2014

## TỜ TRÌNH

### Về việc phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, hồ sơ đóng cửa mỏ khoáng sản;

Căn cứ Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh cấp cho Công ty Cổ phần Toàn Phát;

Xét hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình của Công ty Cổ phần Toàn Phát, nộp ngày 17/12/2013; hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung theo Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường, nộp ngày 13/3/2014,

Sở Tài nguyên và Môi trường thẩm định, kết quả như sau:

1. Cơ sở để lập báo cáo:

- Công ty hợp đồng với đơn vị tư vấn (Công ty Cổ phần tư vấn mỏ) để lập báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản.

- Công ty thăm dò khoáng sản trong khu vực được cấp Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh.

2. Kết quả thực hiện các công trình thăm dò; luận giải chỉ tiêu tính trữ lượng khoáng sản; phương pháp khoanh nối và tính trữ lượng khoáng sản:

- Thi công công trình thăm dò: Công tác lấy, gia công và phân tích mẫu các loại đạt yêu cầu phục vụ cho việc lập báo cáo kết quả thăm dò.

- Chỉ tiêu tính trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang dựa vào đặc điểm khoáng sản chiều dày và diện phân bố lớp đất sét; khoanh nối theo chỉ tiêu tính trữ lượng trên cơ sở kết quả thí nghiệm cơ lý đất toàn diện từ đất sét trong khu vực thăm dò.

- Phương pháp khoanh nối và tính trữ lượng: Được tính theo phương pháp khối địa chất dựa vào các thông số diện tích, bề dày thân khoáng sản đảm bảo độ tin cậy.

3. Độ tin cậy về trữ lượng, hàm lượng, chất lượng khoáng sản chính và khoáng sản có ích đi kèm:

- Việc tính trữ lượng được thực hiện theo phương pháp khối địa chất, kết quả tính trữ lượng cấp 121 + 122 là 1.386.812 m<sup>3</sup>.

- Kết quả thí nghiệm thành phần hạt, tính chất cơ lý đất của đất sét đảm bảo yêu cầu làm nguyên liệu sản xuất gạch, chỉ số dẻo từ 17,8 – 19,2 %, trung bình 18,5 %.

4. Độ tin cậy về các điều kiện địa chất thủy văn, địa chất công trình liên quan đến nghiên cứu khả thi khai thác khoáng sản: Đã làm sáng tỏ đặc điểm cấu trúc Địa chất thuỷ văn - Địa chất công trình của khu vực thăm dò.

5. Bộ cục và nội dung báo cáo kết quả thăm dò được lập theo Phụ lục 33 ban hành kèm theo Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường. Hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng được lập theo quy định tại Khoản 1 Điều 50 Luật Khoáng sản năm 2010.

Từ những nội dung thẩm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh:

- Phê duyệt trữ lượng khoáng sản đất sét làm vật liệu xây dựng thông thường trong “Báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn” với các nội dung như sau:

+ Khoáng sản chính: Tổng trữ lượng cấp 121 + 122 là 1.386.812 m<sup>3</sup>.

+ Khoáng sản đi kèm: Không có.

- Các tài liệu của báo cáo được sử dụng để lập báo cáo nghiên cứu khả thi về khai thác và giao nộp lưu trữ địa chất.

Sở Tài nguyên và Môi trường kính trình UBND tỉnh xem xét, quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Công ty CP Toàn Phát;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th(10).

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Đình Duyệt

Số: 89 /TT- STNMT

Lạng Sơn, ngày 17 tháng 3 năm 2014

## TỜ TRÌNH

### Về việc phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, hồ sơ đóng cửa mỏ khoáng sản;

Căn cứ Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh cấp cho Công ty Cổ phần Toàn Phát;

Xét hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình của Công ty Cổ phần Toàn Phát, nộp ngày 17/12/2013; hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung theo Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường, nộp ngày 13/3/2014,

Sở Tài nguyên và Môi trường thẩm định, kết quả như sau:

1. Cơ sở để lập báo cáo:

- Công ty hợp đồng với đơn vị tư vấn (Công ty Cổ phần tư vấn mỏ) để lập báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản.

- Công ty thăm dò khoáng sản trong khu vực được cấp Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh.

2. Kết quả thực hiện các công trình thăm dò; luận giải chỉ tiêu tính trữ lượng khoáng sản; phương pháp khoanh nối và tính trữ lượng khoáng sản:

- Thi công công trình thăm dò: Công tác lấy, gia công và phân tích mẫu các loại đạt yêu cầu phục vụ cho việc lập báo cáo kết quả thăm dò.

- Chỉ tiêu tính trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang dựa vào đặc điểm khoáng sản chiều dày và diện phân bố lớp đất sét; khoanh nối theo chỉ tiêu tính trữ lượng trên cơ sở kết quả thí nghiệm cơ lý đất toàn diện từ đất sét trong khu vực thăm dò.

- Phương pháp khoan nối và tính trữ lượng: Được tính theo phương pháp khối địa chất dựa vào các thông số diện tích, bề dày thân khoáng sản đảm bảo độ tin cậy.

3. Độ tin cậy về trữ lượng, hàm lượng, chất lượng khoáng sản chính và khoáng sản có ích đi kèm:

- Việc tính trữ lượng được thực hiện theo phương pháp khối địa chất, kết quả tính trữ lượng cấp 121 + 122 là  $1.386.812 m^3$ .

- Kết quả thí nghiệm thành phần hạt, tính chất cơ lý đất của đất sét đầm bảo yêu cầu làm nguyên liệu sản xuất gạch, chỉ số dẻo từ 17,8 – 19,2 %, trung bình 18,5 %.

4. Độ tin cậy về các điều kiện địa chất thủy văn, địa chất công trình liên quan đến nghiên cứu khả thi khai thác khoáng sản: Đã làm sáng tỏ đặc điểm cấu trúc Địa chất thuỷ văn - Địa chất công trình của khu vực thăm dò.

5. Bố cục và nội dung báo cáo kết quả thăm dò được lập theo Phụ lục 33 ban hành kèm theo Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường. Hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng được lập theo quy định tại Khoản 1 Điều 50 Luật Khoáng sản năm 2010.

Từ những nội dung thẩm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh:

- Phê duyệt trữ lượng khoáng sản đất sét làm vật liệu xây dựng thông thường trong “Báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn” với các nội dung như sau:

+ Khoáng sản chính: Tổng trữ lượng cấp 121 + 122 là  $1.386.812 m^3$ .

+ Khoáng sản đi kèm: Không có.

- Các tài liệu của báo cáo được sử dụng để lập báo cáo nghiên cứu khả thi về khai thác và giao nộp lưu trữ địa chất.

Sở Tài nguyên và Môi trường kính trình UBND tỉnh xem xét, quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Công ty CP Toàn Phát;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th(10).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Đình Duyệt**

Số: 89 /TT-UBND

Lạng Sơn, ngày 17 tháng 3 năm 2014

**TỜ TRÌNH**  
**Về việc phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang,**  
**xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, hồ sơ đóng cửa mỏ khoáng sản;

Căn cứ Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh cấp cho Công ty Cổ phần Toàn Phát;

Xét hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình của Công ty Cổ phần Toàn Phát, nộp ngày 17/12/2013; hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung theo Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường, nộp ngày 13/3/2014,

Sở Tài nguyên và Môi trường thẩm định, kết quả như sau:

1. Cơ sở để lập báo cáo:

- Công ty hợp đồng với đơn vị tư vấn (Công ty Cổ phần tư vấn mỏ) để lập báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản.

- Công ty thăm dò khoáng sản trong khu vực được cấp Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh.

2. Kết quả thực hiện các công trình thăm dò; luận giải chỉ tiêu tính trữ lượng khoáng sản; phương pháp khoanh nối và tính trữ lượng khoáng sản:

- Thi công công trình thăm dò: Công tác lấy, gia công và phân tích mẫu các loại đạt yêu cầu phục vụ cho việc lập báo cáo kết quả thăm dò.

- Chỉ tiêu tính trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang dựa vào đặc điểm khoáng sản chiều dày và diện phân bố lớp đất sét; khoanh nối theo chỉ tiêu tính trữ lượng trên cơ sở kết quả thí nghiệm cơ lý đất toàn diện từ đất sét trong khu vực thăm dò.

- Phương pháp khoanh nới và tính trữ lượng: Được tính theo phương pháp khối địa chất dựa vào các thông số diện tích, bề dày thân khoáng sản đảm bảo độ tin cậy.

3. Độ tin cậy về trữ lượng, hàm lượng, chất lượng khoáng sản chính và khoáng sản có ích đi kèm:

- Việc tính trữ lượng được thực hiện theo phương pháp khối địa chất, kết quả tính trữ lượng cấp 121 + 122 là  $1.386.812 m^3$ .

- Kết quả thí nghiệm thành phần hạt, tính chất cơ lý đất của đất sét đảm bảo yêu cầu làm nguyên liệu sản xuất gạch, chỉ số dẻo từ 17,8 – 19,2 %, trung bình 18,5 %.

4. Độ tin cậy về các điều kiện địa chất thủy văn, địa chất công trình liên quan đến nghiên cứu khả thi khai thác khoáng sản: Đã làm sáng tỏ đặc điểm cấu trúc Địa chất thuỷ văn - Địa chất công trình của khu vực thăm dò.

5. Bố cục và nội dung báo cáo kết quả thăm dò được lập theo Phụ lục 33 ban hành kèm theo Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường. Hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng được lập theo quy định tại Khoản 1 Điều 50 Luật Khoáng sản năm 2010.

Từ những nội dung thẩm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh:

- Phê duyệt trữ lượng khoáng sản đất sét làm vật liệu xây dựng thông thường trong “Báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn” với các nội dung như sau:

+ Khoáng sản chính: Tổng trữ lượng cấp 121 + 122 là  $1.386.812 m^3$ .

+ Khoáng sản đi kèm: Không có.

- Các tài liệu của báo cáo được sử dụng để lập báo cáo nghiên cứu khả thi về khai thác và giao nộp lưu trữ địa chất.

Sở Tài nguyên và Môi trường kính trình UBND tỉnh xem xét, quyết định./.

*Nơi nhận:*

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Công ty CP Toàn Phát;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th(10).

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Đình Duyệt

Số: 89 /TT- STNMT

Lạng Sơn, ngày 17 tháng 3 năm 2014

## TỜ TRÌNH

### Về việc phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, hồ sơ đóng cửa mỏ khoáng sản;

Căn cứ Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh cấp cho Công ty Cổ phần Toàn Phát;

Xét hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình của Công ty Cổ phần Toàn Phát, nộp ngày 17/12/2013; hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung theo Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường, nộp ngày 13/3/2014,

Sở Tài nguyên và Môi trường thẩm định, kết quả như sau:

1. Cơ sở để lập báo cáo:

- Công ty hợp đồng với đơn vị tư vấn (Công ty Cổ phần tư vấn mỏ) để lập báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản.

- Công ty thăm dò khoáng sản trong khu vực được cấp Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh.

2. Kết quả thực hiện các công trình thăm dò; luận giải chỉ tiêu tính trữ lượng khoáng sản; phương pháp khoanh nối và tính trữ lượng khoáng sản:

- Thi công công trình thăm dò: Công tác lấy, gia công và phân tích mẫu các loại đạt yêu cầu phục vụ cho việc lập báo cáo kết quả thăm dò.

- Chỉ tiêu tính trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang dựa vào đặc điểm khoáng sản chiều dày và diện phân bố lớp đất sét; khoanh nối theo chỉ tiêu tính trữ lượng trên cơ sở kết quả thí nghiệm cơ lý đất toàn diện từ đất sét trong khu vực thăm dò.

- Phương pháp khoanh nối và tính trữ lượng: Được tính theo phương pháp khối địa chất dựa vào các thông số diện tích, bề dày thân khoáng sản đảm bảo độ tin cậy.

3. Độ tin cậy về trữ lượng, hàm lượng, chất lượng khoáng sản chính và khoáng sản có ích đi kèm:

- Việc tính trữ lượng được thực hiện theo phương pháp khối địa chất, kết quả tính trữ lượng cấp 121 + 122 là 1.386.812 m<sup>3</sup>.

- Kết quả thí nghiệm thành phần hạt, tính chất cơ lý đất của đất sét đầm bảo yêu cầu làm nguyên liệu sản xuất gạch, chỉ số dẻo từ 17,8 – 19,2 %, trung bình 18,5 %.

4. Độ tin cậy về các điều kiện địa chất thủy văn, địa chất công trình liên quan đến nghiên cứu khả thi khai thác khoáng sản: Đã làm sáng tỏ đặc điểm cấu trúc Địa chất thuỷ văn - Địa chất công trình của khu vực thăm dò.

5. Bố cục và nội dung báo cáo kết quả thăm dò được lập theo Phụ lục 33 ban hành kèm theo Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường. Hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng được lập theo quy định tại Khoản 1 Điều 50 Luật Khoáng sản năm 2010.

Từ những nội dung thẩm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh:

- Phê duyệt trữ lượng khoáng sản đất sét làm vật liệu xây dựng thông thường trong “Báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn” với các nội dung như sau:

+ Khoáng sản chính: Tổng trữ lượng cấp 121 + 122 là 1.386.812 m<sup>3</sup>.

+ Khoáng sản đi kèm: Không có.

- Các tài liệu của báo cáo được sử dụng để lập báo cáo nghiên cứu khả thi về khai thác và giao nộp lưu trữ địa chất.

Sở Tài nguyên và Môi trường kính trình UBND tỉnh xem xét, quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Công ty CP Toàn Phát;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th(10).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Đình Duyệt**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 04 tháng 02 năm 2014

SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG  
Số: 1505

ĐỀ<sup>Đ</sup>N<sup>E</sup> Ngày: 12/01/2014

Chuyển:

Lưu hồ sơ số: Công ty cổ phần Toàn Phát, địa chỉ: Số 319, đường Bà Triệu, Phường  
Vinh Trại, thành phố Lạng Sơn

Do ông Hoàng Tuấn – Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị làm đại diện  
Điện thoại: 0253.745.400; Fax: 0253.745.401

Đã hoàn thành công tác thi công các công trình thăm dò trữ lượng mỏ đất  
sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo Giấy phép  
khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh Lạng  
Sơn

Công ty cổ phần Toàn Phát đã lập báo cáo kết quả thăm dò mỏ đất sét Nà  
Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn; đã được Sở Tài  
nguyên và Môi trường phối hợp với các Sở Công thương, Sở Xây dựng thẩm  
định tại Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và  
Môi trường.

Nay, Công ty cổ phần Toàn Phát đã chỉnh sửa, hoàn thiện theo nội dung  
thông báo trên và xin chịu trách nhiệm trước Uỷ ban nhân dân tỉnh, về tính trung  
thực, chính xác của các tài liệu nguyên thuỷ, nội dung báo cáo chính sửa.

Công ty cổ phần Toàn Phát kính đề nghị Uỷ ban nhân dân tỉnh thẩm định,  
xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản./.

CÔNG TY CỔ PHẦN TOÀN PHÁT



CHỦ TỊCH HĐQT  
HOÀNG TUẤN



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 04 tháng 03 năm 2014

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT TRỮ LƯỢNG KHOÁNG SẢN**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Công ty cổ phần Toàn Phát, địa chỉ: Số 319, đường Bà Triệu, Phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn

Do ông Hoàng Tuấn – Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị làm đại diện  
Điện thoại: 0253.745.400; Fax: 0253.745.401

Đã hoàn thành công tác thi công các công trình thăm dò trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh Lạng Sơn

Công ty cổ phần Toàn Phát đã lập báo cáo kết quả thăm dò mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn; đã được Sở Tài nguyên và Môi trường phối hợp với các Sở Công thương, Sở Xây dựng thẩm định tại Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường.

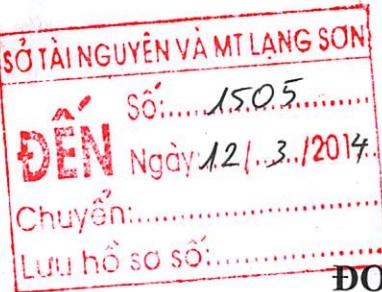
Nay, Công ty cổ phần Toàn Phát đã chỉnh sửa, hoàn thiện theo nội dung thông báo trên và xin chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân tỉnh, về tính trung thực, chính xác của các tài liệu nguyên thuỷ, nội dung báo cáo chính sửa.

Công ty cổ phần Toàn Phát kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản./.

**CÔNG TY CỔ PHẦN TOÀN PHÁT**



CHỦ TỊCH HĐQT  
HOÀNG TUẤN



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 04 tháng 03 năm 2014

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT TRỮ LƯỢNG KHOÁNG SẢN**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Công ty cổ phần Toàn Phát, địa chỉ: Số 319, đường Bà Triệu, Phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn

Do ông Hoàng Tuấn – Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị làm đại diện  
Điện thoại: 0253.745.400; Fax: 0253.745.401

Đã hoàn thành công tác thi công các công trình thăm dò trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh Lạng Sơn

Công ty cổ phần Toàn Phát đã lập báo cáo kết quả thăm dò mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn; đã được Sở Tài nguyên và Môi trường phối hợp với các Sở Công thương, Sở Xây dựng thẩm định tại Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường.

Nay, Công ty cổ phần Toàn Phát đã chỉnh sửa, hoàn thiện theo nội dung thông báo trên và xin chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân tỉnh, về tính trung thực, chính xác của các tài liệu nguyên thuỷ, nội dung báo cáo chính sửa.

Công ty cổ phần Toàn Phát kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản./.

**CÔNG TY CỔ PHẦN TOÀN PHÁT**



CHỦ TỊCH HĐQT  
HOÀNG TUẤN

SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN  
Số: 1505  
Đến Ngày: 12/3/2014  
Chuyển: Lưu hồ sơ số:  
ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT TRỮ LƯỢNG KHOÁNG SẢN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 04 tháng 03 năm 2014

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Công ty cổ phần Toàn Phát, địa chỉ: Số 319, đường Bà Triệu, Phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn

Do ông Hoàng Tuấn – Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị làm đại diện  
Điện thoại: 0253.745.400; Fax: 0253.745.401

Đã hoàn thành công tác thi công các công trình thăm dò trữ lượng mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30/9/2010 của UBND tỉnh Lạng Sơn

Công ty cổ phần Toàn Phát đã lập báo cáo kết quả thăm dò mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn; đã được Sở Tài nguyên và Môi trường phối hợp với các Sở Công thương, Sở Xây dựng thẩm định tại Thông báo số 09/TB-STNMT ngày 20/01/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường.

Nay, Công ty cổ phần Toàn Phát đã chỉnh sửa, hoàn thiện theo nội dung thông báo trên và xin chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân tỉnh, về tính trung thực, chính xác của các tài liệu nguyên thuỷ, nội dung báo cáo chính sửa.

Công ty cổ phần Toàn Phát kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản./.

CÔNG TY CỔ PHẦN TOÀN PHÁT



CHỦ TỊCH HĐQT  
HOÀNG TUẤN

SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐẾN Số: 86/93  
Ngày: 17/12/2013  
Chuyển: ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT TRỪ LƯỢNG KHOÁNG SẢN  
Lưu hồ sơ số:

Lạng Sơn, ngày 6 tháng 9 năm 2013

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT TRỪ LƯỢNG KHOÁNG SẢN**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn

Tên tổ chức: Công ty cổ phần Toàn Phát

Trụ sở tại: Số 319, Đường Bà Triệu, P. Vĩnh Trại, Tp. Lạng Sơn, T. Lạng Sơn

Do ông : Hoàng Tuấn

Chức vụ: Chủ tịch HĐQT làm đại diện

Điện thoại: 0253 745 400

Fax: 0253 745 401

Đã hoàn thành công tác thi công thăm dò trữ lượng khoáng sản Mỏ đất Sét Nà Khoang, xã Đông Quan, H. Lộc Bình, T. Lạng Sơn theo Giấy phép khai thác khoáng sản số 1506/GP-UBND ngày 30 tháng 09 năm 2010 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Công ty cổ phần Toàn Phát đã thành lập báo cáo kết quả thăm dò khoáng sản về việc “ Lập đề án và thực hiện thăm dò đất sét làm nguyên liệu gạch ngói mỏ Nà Khoang, xã Đông Quan, H. Lộc Bình, T. Lạng Sơn”.

Công ty cổ phần Toàn Phát chịu trách nhiệm trước Hội đồng đánh giá trữ lượng khoáng sản quốc gia và Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn về tính trung thực, chính xác của các tài liệu nguyên thủy trong nội dung báo cáo.

Công ty cổ phần Toàn Phát kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản.

**THAY MẶT CÔNG TY**  
(ký tên, đóng dấu)



CHỦ TỊCH HĐQT  
**HOÀNG TUẤN**

Số: /19 /SXD-KTKH&VLXD  
V/v tham gia ý kiến thẩm định  
Báo cáo thăm dò khoáng sản.

Lạng Sơn, ngày 10 tháng 01 năm 2014

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường.

Sở Xây dựng nhận được Công văn số 1120/STNMT-TNKSĐC ngày 18/12/2013 của Sở Tài nguyên và Môi trường về việc xin ý kiến thẩm định Báo cáo thăm dò mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

Sau khi nghiên cứu hồ sơ, căn cứ vào các văn bản hiện hành và lĩnh vực chuyên ngành quản lý, Sở Xây dựng có ý kiến như sau:

1. Bố cục, nội dung của đề án thăm dò: (*Mẫu số 33 ban hành kèm theo Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ Tài nguyên và Môi trường*)

Bố cục, nội dung của Báo cáo kết quả thăm dò do Công ty Cổ phần tư vấn Mỏ - Hà Nội lập chưa đúng theo quy định tại Mẫu số 33 ban hành kèm theo Thông tư số 16/2012/TT-BTNMT ngày 29/11/2012 của Bộ Tài nguyên và Môi trường.

2. Hồ sơ còn có một số thiếu sót, đề nghị rà soát, bổ sung:

- Điều kiện năng lực hoạt động của tổ chức tư vấn và các chủ nhiệm, chủ trì thực hiện lập báo cáo:

+ Công ty Cổ phần tư vấn Mỏ có Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần, mã số doanh nghiệp 0103002412 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp. Nội dung bản sao Giấy chứng nhận không đầy đủ (thiếu trang) do đó không đủ cơ sở để kiểm tra nội dung kinh doanh và người đại diện theo pháp luật của Công ty.

+ Các cá nhân tham gia các chức danh chủ nhiệm đề án, chủ trì lập báo cáo có chứng chỉ hành nghề nhưng đã hết hạn hành nghề (Ông Phạm Trường Sinh được hành nghề khảo sát đại chất các công trình xây dựng, CCHN hết hạn từ ngày 22 tháng 8 năm 2013; Ông Nguyễn Đức Liên được hành nghề thiết kế công trình khai thác mỏ, CCHN hết hạn từ ngày 02 tháng 7 năm 2013).

Trên đây là một số ý kiến tham gia thẩm định Báo cáo thăm dò mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn, Sở Xây dựng gửi Sở Tài nguyên và Môi trường rà soát, tổng hợp./.

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Lưu: VT, KTKH&VLXD.



Số: 907 /SCT-KT

V/v Thẩm định báo cáo thăm dò  
mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông  
Quan, huyện Lộc Bình.

Lạng Sơn, ngày 31 tháng 12 năm 2013

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường

Sở Công Thương nhận được công văn số 1120/TNMT-TNKSĐC ngày 18 tháng 12 năm 2013 của Sở Tài nguyên và Môi trường. Sau khi xem xét nội dung hồ sơ của Báo cáo thăm dò mỏ đất sét Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn. Sở Công Thương có một số ý kiến tham gia như sau:

**1. Về nội dung của Báo cáo thăm dò:**

Các chương mục của Báo cáo lập không theo đúng quy định Phụ lục 03 của Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Ban hành Quy định về trình tự, thủ tục, trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong báo cáo thăm dò khoáng sản.

**2. Những nội dung cần xem xét, chỉnh sửa và bổ sung:**

a) Phần thuyết minh báo cáo

Nhìn chung việc lựa chọn mạng lưới thăm dò, bố trí các công trình thăm dò trên tuyến, khôi lượng mẫu phân tích các chỉ tiêu chất lượng, phương pháp tính trữ lượng là cơ bản tuân thủ theo các quy định, tiêu chuẩn kỹ thuật hiện hành. Tuy nhiên còn có những vấn đề cơ bản sau cần chỉnh sửa, đánh giá lại, cụ thể những vấn đề sau:

- Chỉnh sửa tên các chương mục trong báo cáo từ chương I đến chương 10 theo đúng quy định của phụ lục 03 của Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường.

- Trang 18. Công tác khoan: Yêu cầu bổ sung tên, xuất xứ, số hiệu loại máy khoan và đề cập đến công tác phụ trợ cho khoan thăm dò.

- Trang 19. Mục 4- Công tác mẫu: Báo cáo mô tả chiều dài mẫu thay đổi từ 3 đến 6 mét trung bình 4,5 mét là không đúng vì thông thường ống mẫu đối với các loại máy khoan nhỏ, chiều dài ống mẫu chỉ dài 2 đến 2,5m.

- Căn cứ trên bản đồ bố trí các lỗ khoan, thi công các lỗ khoan theo thứ tự từ lỗ khoan số 1 đến lỗ khoan số 6 là không phù hợp, bởi vì đường vận chuyển máy khoan là trái với điều kiện địa hình thực tế.

b) Phần Phụ lục

- Thiết đồ của các lỗ khoan không lập đúng theo quy định, không thể hiện các hiệp khoan và cách lấy mẫu lõi vì mỗi hiệp khoan đều phải lấy mẫu thể hiện sự khoan liên tục từ trên xuống dưới cùng.

- Kết thúc lỗ khoan chưa có cơ sở để dừng lỗ khoan tại cao độ 283 bởi vì tại đó đều đang ở trong tầng sét mà đột ngột dừng tại đó là không phù hợp. Yêu cầu trong khoan thăm dò là phải khống chế được bề dày của thân quặng ở dưới sâu chỉ khi vượt qua tầng đó và khoan vào tầng đất đá khác mới dừng lỗ khoan tại đó, do vậy cần làm rõ tại sao lại dừng tại cao độ 283 mà không tiếp tục khoan tiếp theo ?

- Tại bản vẽ số 4. Mặt cắt tuyến 3, khoảng cách giữa lỗ khoan số 3 và lỗ khoan số 4 không đúng so với bình đồ.

Từ những vấn đề nêu trên cho thấy công tác khoan, tài liệu thu thập của các lỗ khoan và trữ lượng đánh giá chưa có đủ độ tin cậy. Do vậy đề nghị chủ đầu tư và đơn vị tư vấn làm rõ thêm về công tác khoan đối với công trình này.

Trên đây là một số ý kiến tham gia góp ý cho dự án. Sở Công Thương gửi Sở Tài nguyên và Môi trường biết để xem xét, tổng hợp./. *(ký)*

*Nơi nhận:*

- Nhu trên;
- Lãnh đạo Sở;
- Lưu VT, KT.

**GIÁM ĐỐC**



Vũ Hồng Thủy

CÔNG TY CỔ PHẦN TOÀN PHÁT

Số: 16./TBTP

V/v: Thông báo thăm dò  
mỏ Nà Khoang

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 9 tháng 7 năm 2013

**Kính gửi:** Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn

Chúng tôi là Công ty Cổ phần Toàn Phát

Địa chỉ: số 319, đường Bà Triệu, phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

Điện thoại: 0253.754400      Fax: 0253.754401

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 490048068 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Lạng Sơn cấp lần đầu ngày 06/11/2010 thay đổi lần thứ 6 ngày 08/08/2013.

Hiện nay Công ty chúng tôi đang tiến hành khai thác và chế biến đất sét làm gạch ngói tại mỏ sét Nà Khoang xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo giấy phép khai thác số 1506/GP-UBND ngày 30/09/2010 do Ủy ban Nhân dân tỉnh Lạng Sơn cấp.

Căn cứ nhu cầu khai thác và sử dụng đất sét làm gạch ngói tại mỏ sét Nà Khoang.

Căn cứ vào Hợp đồng kinh tế số 08/HĐ-KT ngày 18/05/2013 giữa Công ty Cổ phần Toàn Phát và Công ty Cổ phần Tư vấn Mỏ về việc: “Lập Đề án và thực hiện Đề án thăm dò đất sét làm nguyên liệu gạch ngói mỏ Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn”.

Chúng tôi xin thông báo đến Quý sở về việc thực hiện thăm dò đất sét làm nguyên liệu gạch ngói mỏ Nà Khoang, xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn. Tiến độ thực hiện các công tác thăm dò mỏ sét Nà Khoang được tiến hành từ ngày 1/8/2013 và dự kiến kết thúc ngày 20/8/2013.

Vậy Công ty Cổ phần Toàn Phát kính đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn xem xét, tạo điều kiện thuận lợi trong quá trình thực hiện thăm dò mỏ sét Nà Khoang để dự án hoàn thành nhanh chóng.

Trân trọng!

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VP.



CHỦ TỊCH HĐQT  
HOÀNG TUẤN